

【台越經貿論壇】越南胡志明市行程表

時 間	活 動	說 明
5/18(四)	9:20a.m.台北→越南 1140a.m.	BR391
	1:00p.m.與我國在胡志明市銀行代表座談 (LEGEND HOTEL)	
	4:00p.m.參訪胡志明市工業區	新順加工出口區
5/19(五)	9:30a.m.越南投資部訪談	越方提供簡報
	11:00a.m.AIG 參訪	談外商如何看越南投資機會
	2:00p.m.越南證券交易所訪談	
	3:30p.m.參訪寶元鞋廠	該公司係我寶成集團,目前員工有 6 萬人之多,近期並投資工業區,投資資金達 8 億美元以上。
	5:00p.m.經貿論壇-台商座談	約 100~150 名與會 (LEGEND HOTEL)
5/20(六)	9:00a.m.台商企業參觀-台塑	Tour：古芝地道,地下道全長 250 公里,戰時人稱越共總部或紅色首都,旅客至此可親身體會到戰爭之恐怖情景,附近仍保留有越戰時所用的坦克車及直昇機及碉堡等殘骸,讓您有置身於越戰現場之感覺,可親自感受戰亂之恐怖與殘酷景像。
	10:30a.m.台商企業參觀-味丹	
	2:30p.m. Tour：古芝地道	
	7:30p.m.夜遊西貢河	船上享用晚餐
5/21(日)	9:00a.m. Tour：市區觀光	Tour：西貢大教堂、百年大郵局、美軍罪惡館、總統府等
	3:55p.m.越南→台北 8:25p.m.	BR396

住宿飯店：LEGEND HOTEL

(五星級飯店，位於胡志明市中心，面對西貢河，步行 5 分鐘即可至主要的商業區。設施包含餐廳、咖啡廳、酒吧、商務中心、會議室、游泳池等)

*聯絡人：周秀娟 Tel(02)2358-6136 / Fax(02)2358-6140 / E-Mail: arfel@ly.gov.tw

2006

台越經貿論壇

2006 Taiwan-Vietnam Economic Forum

關於越南

資料：附件一

時 間：2006年5月18日~5月21日

地 點：越南胡志明市 SHERATON SAIGON HOTEL

主辦單位：中華財經法案研究協會 (財研會)

中華民國立法院財經法案促進會 (財促會)

越南

VIETNAM

●地理位置／位於東南亞印度支那半島東岸，北與中國大陸接壤，西接寮國、柬埔寨和泰國灣，東、南濱南中國海及東京灣。

●面積／33萬1,410平方公里

人口	8,312 萬 1,700 人 (2005, est)	官方語	越南語
政體	社會主義	主要政黨	越南共產黨
與台北之時差	-1	電話國碼	84
國內生產毛額 (GDP)	US\$ 530 億 (2005)	平均每人 國民所得	US\$ 640 (2005)
國民生產毛額 (GNP)	N.A.	消費者物價 指數上漲率	8.4 % (2005)
躉售物價指數 上漲率	N.A.	工業成長率	17.2% (2005)
經濟成長率	8.4% (2005)	央行重貼現率	3%(2004)
失業率	5.3% (2005)	外債	N.A.
幣制	越盾 (DONG)	匯率	US\$1 = 15,913VND (2005年12月31日)
外匯準備	US\$63.6 億(2003)		
進口值	US\$ 368 億 8,100 萬(2005, 越南統計總局資料)		
自我國進口值	US\$ 43 億 2890 萬(2005, 越南海關總局資料)		
主要進口項目	機械設備及零組件、汽油、鋼鐵、布料、紡織成衣皮革原副料、電子電腦及零件。		
主要進口來源	中國、新加坡、台灣、日本、韓國		
出口值	US\$ 322 億 3300 萬(2005, 越南統計總局資料)		
向我國出口值	US\$ 9 億 3610 萬 (2005, 越南海關總局資料)		
主要出口項目	原油、紡織品及成衣、鞋類、水產品、木製品、電子產品、電腦。		

主要出口市場	美國、日本、中國、澳大利亞、新加坡
主要港口及自由貿易區 (保稅區或加工區)	*北部海防港、中部峴港及南部西貢港 *全越南共有106個工業區及4個加工區 *勞寶自由貿易區 (Lao Bao Trade Zone) 及萊萊經濟特區 (Chu Lai Open Economic Zone)、Nhon Hoi 經濟區 (Nhon Hoi Economic Zone)、雲風灣經濟區 (Van Phong Bay Economic Zone)、榕桔經濟區 (Dung Quat Economic Zone)
主要仲裁機構	越南國際仲裁中心 9 Dao Duy Anh St., Hanoi, Vietnam 電話：84-4-5742021；電傳：84-4-5742020
參與主要國際經濟組織	*聯合國及其所屬組織之會員國 *ASEAN會員國 *亞歐高峰會議 (ASEM) *APEC會員體 *WTO觀察員
主要貿易投資及政府採購機構	*越南貿易部 (Ministry of Trade) 21 Ngo Quyen, Hanoi, Vietnam 電話：84-4-8262521；電傳：84-8264696 網址： www.mot.gov.vn *越南計畫投資部外國投資局 (Foreign Investment Agency, Ministry of Planning and Investment) 2 Hoang Van Thu, Hanoi, Vietnam 電話：84-4-7343759；電傳：84-4-7343769 網址： www.mpi.gov.vn *越南商工總會 (Vietnam Chamber of Commerce and Industry) 9 Dao Duy Anh Street, Hanoi, Vietnam 電話：84-4-5742162；電傳：84-4-5742020 網址： www.vcci.com.vn
我國駐外經貿單位	*駐越南代表處經濟組 5 F, HITEC Building, 239 Xuan Thuy Road, Cau Giay, Hanoi, Vietnam 電話：84-4-8335510；8335511；8335512；電傳：84-4-8335509 電子郵件： ecohn@netnam.vn 網址： www.teco.org.vn *駐胡志明市辦事處商務組 336 Nguyen Tri Phuong, Dist. 10, Ho Chi Minh City, Vietnam 電話：84-8-8346249；電傳：84-8-8346410 電子郵件： commerce@hcm.fpt.vn 網址： www.tecohcm.org.vn *台灣貿易中心駐胡志明市辦事處 9F, No.8, Nguyen Hue Street, Dist. 1, Ho Chi Minh City, Vietnam 電話：84-8-8231216；傳真：848-8231220 電子郵件： twtc@hcm.vnn.vn
派駐我國單位	駐台北越南經濟文化辦事處 台北市松江路65號3樓 電話：886-2-2516626 電傳：886-2-2516625

<p>國定假日 (2005-2006)</p>	<p>1/1 New Year 1/28-31(2006年) Lunar New Year 4/30 Liberation Day 5/1 Labor Day 9/2 Independence Day</p>
<p>辦公時間</p>	<p>政府機構：週一至週五(上午7點30分至下午4點30分) 民間企業：週一至週六(上午8點至下午5點)</p>
<p>在當地之主要 台／僑商組織</p>	<p>*越南台灣商會聯合總會及北部地區分會、海防市分會、峴港市分會、同奈省分會、平陽省分會、新順地區分會、胡志明市分會、林同省分會、隆安省分會、西寧省分會等10個分會。 *自行車業聯誼會、鞋業聯誼會、紡織成衣聯誼會</p>
<p>我國金融機構 在當地分行</p>	<p>分行： 1. 慶豐銀行(河內及胡志明市各1個分行) 2. 中國國際商業銀行(胡志明市分行) 3. 中國信託商業銀行(胡志明市分行) 4. 第一商業銀行(胡志明市分行) 5. 建華銀行(胡志明市分行，係建華金控轉投資之美國遠東銀行設立) 6. 世越銀行(按：係我國國泰世華銀行與越南工商銀行合資設立) 7. 國泰世華銀行(某某分行) 辦事處： 8. 聯邦商業銀行 9. 建華銀行 10. 華南商業銀行 11. 台新國際商業銀行 12. 土地銀行 13. 上海商業銀行</p>
<p>1. 包含重要區域 名稱及地名之國 家簡圖網址 2. 各公民營經貿 機構、進出口商名 錄及關稅稅率表 相關網址</p>	<p>國家簡圖網址：www.vietnamtourism.com 經貿網址： 越南貿易部貿易促進局：www.vietrade.gov.vn 越南貿易部Vietnam Trade Information Center建置之越南經貿及 廠商資訊網：www.aseconnectvietnam.gov.vn 越南商工總會所屬Information Development Co., Ltd.建置之廠商</p>

3. 駐地國與他國 已簽署自由貿易 協定相關資訊網 址	資訊網： www.vidc.com.vn 越南廠商資訊網： www.vietbig.com
--------------------------------------	--

資料來源：越南統計總局、越南貿易部、越南計畫投資部、越南工業部、越南中央銀行

2006

台越經貿論壇

2006 Taiwan-Vietnam Economic Forum

關於越南

資料：附件二

時 間：2006年5月18日~5月21日

地 點：越南胡志明市 SHERATON SAIGON HOTEL

主辦單位：中華財經法案研究協會(財研會)

中華民國立法院財經法案促進會(財促會)

台灣與越南
雙邊經貿投資概況

經 濟 部

95年4月

一、越南基本資料

人口	8,260.98 萬人	面積	331,689 平方公里
政體	社會主義	主要政黨	越南共產黨、越南祖國陣線、越南共產黨青年聯盟、越南婦女聯盟
國內生產毛額成長率	8.4% (2005)	平均每人國民所得	US\$640 (2005)
經濟成長率	8.4% (2005)	失業率	5.3% (2005)
幣值	越盾	匯率	US\$1=1 萬 5,925 越盾(2006.4.27)
外人直接投資額	5,918 件，US\$505.34 億(截至 2005)。		
總進口金額	US\$335.81 億(2005)。		
主要進口項目	機械設備、工具及零組件、石油製品、鋼鐵、紡織及皮革原料、布料、電子產品、電腦及零組件。		
主要進口國家	中國、新加坡、台灣、日本及韓國。		
總出口金額	US\$292.63 億(2005)。		
主要出口項目	原油、紡織品、鞋類、水產品、電子產品、電腦及木製品。		
主要出口國家	美國、日本、中國、澳大利亞、新加坡(我國占第 9 位)。		

資料來源：駐越南代表處經濟組

二、越南主要經貿情勢

經濟現況及展望	<p>1.現況：2004年越南經濟社會繼續穩定發展、達成已提出之目標，雖然消費物價指標高於年均計畫，但對生產及人民生活未引起不利影響，國內生產毛額成長率為7.7%，出口成長率達24%，外人投資達40億美元，七年來最高紀錄，並於2004年順利主辦 ASEM 高峰會議。2005年越南經濟亦維持高成長率，達8.4%</p> <p>2.展望：未來經濟將持續成長投資，外國投資續增。</p>
重要經貿政策	<p>1. 全力推動在 2006 年完成加入 WTO 目標。</p> <p>2. 吸引 FDI 及善用 ODA 援助款，發展經濟，繼續加強基本建設。</p> <p>3. 繼續推動國營事業民營化、股權化。</p> <p>4. 繼續執行「消饑減貧」計畫。</p> <p>5. 推動發展服務業。</p>
重要經貿措施	<p>1. 為加入 WTO 研訂配套法令措施。2004年通過反傾銷法令、破產法、競爭法、電力法及廢除兩價制度，修訂企業法、投資法及商業法等。</p> <p>2. 採取穩定物價措施，因應國際油價及原物料上漲。</p> <p>3. 行政改革，打擊貪污，提高效率。</p> <p>4. 2003年11月26日通過之土地法自2004年7月1日起生效，以有效管理土地開發及房地產市場。</p> <p>5. 採取防治禽流感措施。</p>
主要產業概況及未來發展策略	<p>1. 產業概況：農林漁業約佔 GDP 產值之 21.8%，工業、建築佔 40.1%，服務業約佔 38.1%。</p> <p>2. 發展策略：</p> <p>(1) 促進工業發展，提高工業品出口量，加入世界市場。</p> <p>(2) 加強改善工業品品質，吸引高科技產業</p>

	<p>之投資。</p> <p>(3) 吸引投資於重要行業如鋼鐵、電力、石油、瓦斯、煤炭。</p> <p>(4) 提高工業品之自製率。著重民營化、重組管理機制。</p> <p>(5) 加強越南產品在世界市場上之競爭力，加強貿易推廣。</p>
洽簽自由貿易協定概況	<p>1. 東協會員國持續執行 CEPT/AFTA 降稅計畫。</p> <p>2. 參與東協與中國、日本、韓國、印度、澳洲及紐西蘭洽談 FTA。</p>

三、台越雙邊經貿關係

我國出口值	40.57 億美元 (2005)、10.06 億美元 (2006 年 1 至 3 月)
我國進口值	6.89 億美元 (2005)、1.85 億美元 (2006 年 1 至 3 月)
我對越南主要出口項目	石油以外之原油、紡織原料及半成品、機械設備零組件、鋼鐵製品
我自越南主要進口項目	紡織品、水產品、木製品、鞋類及塑膠
我對越投資	79 億 3,216 萬美元 (1988-2005.12)
越對我投資	459 萬 3 千美元 (1952-2005.12)
重要官方會議	台越經貿諮商合作會議、台越農漁業合作會議
重要民間會議	台越工商聯席會議
雙邊經貿協定	通航協定 (1992)、相互設處協定 (1992)、投資保障協定 (1993)、家庭計畫合作備忘錄 (1996)、避免所得稅雙重課稅暨防杜逃稅協定 (1998)、勞務合作協定 (1999)、農漁業合作協定 (1999)、防癆交流合作備忘錄 (1999)、符合性評估結果相互承認合作協定 (2004)、貿易協定 (2005)、標準化、度量衡及符合性評估瞭解備忘錄 (2005)、醫療衛生合作協定 (2005)、金融監理資訊換文 (2006)

資料來源：駐越南代表處經濟組

三、台、越雙邊經貿關係（續）—投資部分
 （一）依據我國政府資料—雙向投資統計

單位：千美元

年度	越南廠商來台投資		台灣廠商對越南投資	
	投資件數	投資金額	投資件數	投資金額
1952-1990	18	4,010	6	1,437
1991	--	--	5	17,139
1992	--	--	9	20,167
1993	--	--	12	158,396
1994	--	--	33	108,378
1995	--	--	34	108,146
1996	--	--	25	100,479
1997	--	--	25	85,414
1998	1	56	22	110,078
1999	--	--	9	34,567
2000	--	--	23	54,046
2001	2	29	6	30,911
2002	2	50	14	55,192
2003	1	35	15	157,368
2004	3	389	22	95,128
2005	2	24	41	93,932
2006.1	0	0	-	3,931
合計	29	4,593	301	1,234,709

資料來源：本部投資審議委員會

註1：越南廠商來台投資產業主要為：批發零售業、基本金屬及金屬製品製造業、國際貿易業、食品及飲料製造業等。

註2：台灣廠商主要投資項目為紡織成衣、鞋類、家具、農業生產及食品加工、建築、商用辦公室租賃、旅館、觀光、工業區、加工區開發、金融、銀行、水產等。知名在越南投資台商包括台糖公司、味

丹公司、慶豐集團、統一集團、中興紡織、中央貿易開發公司、義美公司、寶成(元)公司、台塑集團等。

(二) 依據越南政府資料—台商投資越南統計

我國在越南投資統計(依年別)
(1988-2005年12月)

單位：百萬美元

年度	件數	金額
1988	0	0.00
1989	1	1.00
1990	17	251.00
1991	36	520.90
1992	37	561.60
1993	49	421.30
1994	78	518.60
1995	65	1,239.70
1996	48	534.30
1997	68	247.80
1998	72	440.60
1999	92	172.90
2000	140	280.50
2001	137	455.70
2002	189	277.00
2003	167	321.60
2004	159	469.57
2005/1~12	145	388.81
總計	1408	7932.16

資料來源：越南計畫投資部

註：本表係逐年統計，總計數字不含已撤資案件

我國在越南投資統計(依產業別)
(1988-2005年12月)

單位：百萬美元

排名	產業別	件數	件數百分比(%)	金額	金額百分比(%)
1	輕工業	462	32.81	2,784.01	35.10
2	重工業	470	33.38	1,865.62	23.52
3	農、林業	268	19.03	935.21	11.79
4	建築	65	4.62	812.45	10.24
5	商用辦公室租賃	10	0.71	769.32	9.70
6	旅館、觀光	9	0.64	303.60	3.83
7	工業區、加工區開發	5	0.36	148.92	1.88
8	食品加工業	35	2.49	107.10	1.35
9	金融、銀行	5	0.36	95.00	1.20
10	水產業	28	1.99	64.76	0.82
11	服務	26	1.85	24.28	0.31
12	文化、衛生、教育	14	0.99	17.36	0.22
13	交通、郵政	5	0.36	3.77	0.05
合計		1408	100.00	7,932.16	100.00

資料來源：越南計畫投資部

註：本表係各產業係逐年統計，總計數字不含已撤資案件

註：據我駐越南代表處經濟組之資料，越南計畫投資部於95年4月初公佈台商投資之修正總件數為1,436件，修正總金額為78.34億美元。

三、台、越雙邊經貿關係（續）－貿易部分

單位：美元

年 (月) 別	貿易總值		出口		進口		出(入)超值	
	金額	增減比 %	金額	增減比 %	金額	增減比 %	金額	增減比 %
1994	961,513,464	46.703	742,567,748	48.136	218,945,716	42.044	523,622,032	50.841
1995	1,283,912,827	33.53	1,013,635,117	36.504	270,277,710	23.445	743,357,407	41.965
1996	1,492,049,335	16.211	1,175,326,777	15.952	316,722,558	17.184	858,604,219	15.504
1997	1,688,599,718	13.173	1,297,187,017	10.368	391,412,701	23.582	905,774,316	5.494
1998	1,556,290,113	-7.835	1,213,285,170	-6.468	343,004,943	-12.367	870,280,227	-3.919
1999	1,729,264,876	11.115	1,341,502,889	10.568	387,761,987	13.049	953,740,902	9.59
2000	2,132,238,312	23.303	1,663,391,721	23.995	468,846,591	20.911	1,194,545,130	25.248
2001	2,145,814,410	0.637	1,726,774,057	3.81	419,040,353	-10.623	1,307,733,704	9.475
2002	2,735,462,090	27.479	2,287,062,123	32.447	448,399,967	7.006	1,838,662,156	40.599
2003	3,117,470,692	13.965	2,664,111,003	16.486	453,359,689	1.106	2,210,751,314	20.237
2004	4,030,106,900	29.275	3,429,702,600	28.737	600,404,300	32.434	2,829,298,300	27.979
2005	4,746,216,159	17.769	4,057,066,259	18.292	689,149,900	14.781	3,367,916,359	19.037
2006	1,190,917,918	12.668	1,006,209,802	11.792	184,708,116	17.691	821,501,686	10.547
1	384,931,695	13.666	324,229,991	18.736	60,701,704	-7.445	263,528,287	27.012
2	367,751,587	27.155	314,668,420	23.23	53,083,167	56.757	261,585,253	18.104
3	438,234,636	2.118	367,311,391	-1.167	70,923,245	23.356	296,388,146	-5.656

資料來源：中華民國海關統計

四、我國業者在越南投資遭遇之困難及我國政府提供之輔導措施

(一) 我國業者在越南投資遭遇之困難

1. 官僚體制，行政效率不佳。
2. 基礎設施落後，致成本增加，尤其電訊費用高昂。
3. 法令不明確，缺乏一致性，仍有改善空間。
4. 土地國有，雖已開放所有權買賣，但仍諸多限制，台商仍以承租為主。承租之土地雖已開放可向銀行貸款，但仍有限制。
5. 外商從事貿易、零售、服務業等仍有限制。
6. 勞動法規定不明確，迭有爭議，目前已有罷工現象。

(二) 我國政府提供之輔導措施

1. 投資前，協助瞭解及評估投資環境

- (1) 提供投資資訊：編印「越南投資環境簡介」，免費提供我業者參用；建置及更新「全球台商服務網」暨發行「台商e焦點」電子雙週報，提供台商即時資訊。
- (2) 建立溝通平台：投資處與駐台北越南經濟文化

辦事處配合越南官員訪台時機，合辦投資環境研討會，以利有興趣赴越南投資之台商與越南官員面對面交換意見暨提供最新越南經貿環境資訊。辦理投資訪問團，協助業者前往越南實地考察投資環境。

2. 投資中，協助取得許可、獎勵及建廠

- (1) 透過駐外單位協助投資台商爭取投資獎勵、尋找土地、建廠及取得營運許可等事項。
- (2) 協助台商取得融資。

3. 投資後，協助營運及排除可能障礙

- (1) 協助排除投資障礙：透過台商座談會及雙邊部次長級會議，瞭解問題及協助排除。
- (2) 輔導成立越南台灣商會聯合總會與各地區及產業分會，在當地商務單位協助下，台商會員藉由舉辦座談會及各種場合之機會交換在越投資經驗與心得。
- (3) 執行「全球台商產業輔導計畫」，辦理創新經營講座、人才培訓等活動，協助台商提升競爭力。

4. 綜合措施：

- (1) 台越雙方已簽署投資促進暨保障協定及避免雙重課稅協定，以保障我商在越投資權益及降低稅負。
- (2) 我國駐越南代表處經濟組及駐胡志明市辦事處商務組均與本部投資處、國際貿易局等相關單位密切聯繫，提供越南當地最新投資環境資料及舉辦各項投資實務研討會，並協助台商向越南政府反應投資障礙及尋求解決方案。
- (3) 輔導成立胡志明市台北學校，協助旅越台商解決子女教育問題。

五、雙邊重要經貿交流活動

1. 1993 年 4 月 21 日台越簽署投資促進暨保障協定。
2. 1998 年 4 月 6 日台越簽署避免雙重課稅協定。
3. 1992 年 8 月起民間中越工商聯席會議(中華民國國際經濟合作協會與越南商工總會)每年輪流在台灣與越南召開；最近之第 12 屆會議係於 2005 年 9 月 27 日在越南峴港召開。
4. 1993 年 7 月起官方台越經濟部長會議開始召開，續於

1995年7月及2001年8月在越南舉行第2、3屆會議。最近之第4屆會議於2005年9月8日在越南河內舉行，由本部何前部長與越南貿易部部長張廷選共同主持，並分貿易、投資及綜合3組進行分組會議，會議重要成果包括：簽署「越南WTO入會台越雙邊協議」、「台越貿易協定」(如附件)、「標準化、度量衡及符合性評估瞭解備忘錄」等三項協定，雙方並就經貿及投資議題進行諮商，達成持續促進台越經貿交流及投資合作之會議結論及共識。

5. 2003年1月23至25日本部林前部長義夫率訪問團赴越南訪問，訪越期間之活動包括：與越南貿易部長張廷選舉行經貿對話、參加越南計畫投資部賴副部長光實舉辦之越南投資環境說明會、與胡志明市人委會阮副主席善仁會晤、與台商座談及參訪台商工業區暨工廠等。
6. 2004年2月越南商工總會黎秘書長英慶率團訪台，並於2月5日拜會本部施次長，就第四屆台越經濟部長會議舉辦日期、台越貿易協定等雙方關切經貿議題交換意見並達成加強合作之共識。

六、未來展望與建議

越南經濟自 1986 年底確定對外開放政策以來，全面投入改革，積極吸引外資，而自 1987 年通過外人投資條例後，已多次修正該法，除頒布外人投資鼓勵與保障措施外，亦簡化投資流程及手續，加強改善投資環境，以加速吸引外資投入該國經濟發展列車。越南政府另亦體認中小企業係經濟發展之重要支柱，協助中小企業之發展已成為該政府積極推動之政策，因此越南十分歡迎我中小企業前往投資。

另越南為中南半島及中國大陸西南方之門戶，地理位置有其優勢，且越南人民對於華人親善不排斥，工作態度認真勤奮，民風與文化上和我國較為接近，勞動人口充沛，使其相較臨近之泰、馬等國更具開發之潛力。

過去台商赴越投資，大致為「來料加工」之外銷模式，亦有台商利用當地豐富農漁產業資源，加工後外銷海外市場。但在美越雙邊簽署貿易協定後，已有部分台商自中國大陸或東南亞其他國家轉移生產基地至越南，投資各種產業以搶占美國市場。

未來 ASEAN+1 之形成及越南預訂於 2006 年加入 WTO

後，越南進入各國市場之非關稅障礙及關稅障礙將逐漸減少，加以越南土地及勞工成本具相對競爭優勢，原在中國大陸及東南亞生產傢俱、製鞋原料及半成品、鋼材、塑膠、五金等勞力密集產品之台商轉往越南投資之可能性將大增，此外，我家電、電子零組件業者近來亦紛赴越南考察。爰此，未來越南應仍是我商海外投資之重點國家。

我與越南簽署「台越貿易協定」對台商之益處

資料來源：國際貿易局/95.4.10

- 一、本協定於 82 年 7 月「第一屆台越部長級經貿諮商會議」中由我方提案，交涉期間已有 12 年，前 6 年由於越南經濟發展程度尚落後，越方態度並不積極，直至 88 年 11 月越方提出新草案版本，內容包含最惠國待遇、貿易損害解決以及民間商業交易糾紛可透過雙方約定之仲裁機制尋求解決等實質性條文，雙方才較密集交換意見，至 94 年 8 月 2 日台越雙方就本協定內容全部達成協議，並於 94 年 9 月 8 日在河內舉行之「第四屆台越經貿諮商合作會議」中完成簽署。
- 二、「台越貿易協定」對我廠商之權益分述如后：
 - (一) 越南進口關稅稅率分為普通稅率(normal rate)、優惠稅率 (preferential rate) 及特別優惠稅率 (special preferential rate)，其中與越南簽訂貿易協定並給予該國最惠國待遇之國家其進口產品可適用優惠稅率，而未簽訂前述協定之國家則適用普通稅率，而普通稅率至少較優惠關稅高出 50%。我國前係獲越南以行政命令「暫時」讓我適用「優惠稅率」。「台越貿易協定」之簽署，使我國取得適用越南「優惠稅率」之法源依據。
 - (二) 在越南取得世界貿易組織(WTO)會員資格前，越方將

給予台方在商品貿易方面之最惠國待遇（如在關稅、進出口支付方式、規則、手續、內地稅、數量管制及許可證核發以及影響貨品在國內市場銷售之法規與措施等）。在越南取得 WTO 會員資格前，台方將給予越方在商品貿易方面可以比照享有與其他 WTO 會員國同等待遇（如 19 項農產品及小汽車之進口關稅配額）。

- （三）締約雙方同意積極合作排除非關稅貿易障礙，俾促進雙方產品之進、出口。
- （四）協助我國業者到越南辦理展覽，需復運出口之展覽品可免稅進口。
- （五）締約一方造成之貿易損害發生時，締約他方可請求進行諮商或調查俾謀解決。
- （六）締約雙方同意積極合作採取有效措施逐步消除嚴重貿易失衡現象。
- （七）民間商業交易糾紛，可透過仲裁解決。
- （八）締約雙方企業應依據各自有效執行之外匯法令，以可自由轉換之外匯進行支付。
- （九）可作為未來兩國各項經貿合作之基本法源。

我與越南簽署「越南 WTO 入會台越雙邊協議」

對台商之益處

一、我國於 91 年加入 WTO 後，為協助廠商拓展市場，爰積極參與 WTO 新申請入會國雙邊諮商。針對此次越南 WTO 入會案，由於越南為我國重要經貿夥伴之一，在雙方團隊經過 6 回合之密集諮商後，終於 94 年 8 月 2 日就諮商內容全部達成協議，並於 94 年 9 月 8 日在河內舉行之「第四屆台越經貿諮商合作會議」中完成簽署。

二、「越南 WTO 入會台越雙邊協議」對我廠商之權益分述如后：

(一) 關稅部分：

我方共提出 232 項農產品與非農產品要求減讓項目，越方平均原始約束稅率為 45.25%，經諮商後，平均約束稅率降為 18.77%，降幅達 58.52%，關稅調降後預期對我廠商開拓越南市場助益甚大。

(二) 服務業部分：

- 1、 公司內部人員移動(水平承諾)：越方承諾在外資企業工作 1 年以上之經理人、主管及專家，可獲得 3 年入境停留許可，且可視公司營運狀況，決定是否予以延長其停留期限。外資企業越南籍經理、主管及專家總人數不少於 20%。
- 2、 電腦服務業：越方承諾入會後 3 年，外國獨資企業可對當地外資企業提供服務；
- 3、 人力仲介服務業：越方同意於簽署備忘錄 1 年後允許台越雙方合資設立人力仲介公司，職業訓練部分，則

承諾於入會後 3 年允許 100% 外資公司設立；

- 4、 增值電信服務業：越方承諾入會後將核發外資資本額不超過 50% 之商業合作契約或合資業者之執照；
- 5、 行銷服務業：越方承諾入會 3 年後廢除合資企業外資持股比例限制；
- 6、 銀行服務業：越方承諾入會 5 年後開放全資外資銀行設立、允許外銀於入會第 4 年依據國民待遇接受法人當地幣存款，第 6 年收受自然人當地幣存款；
- 7、 保險服務業：越方承諾入會後 1 年准許設立 100% 全外資公司；
- 8、 貨物運輸代理服務業：越方承諾入會 3 年後外資持股比例可增至 51%。

越方上述承諾開放，預料對我相關服務業者進軍越南市場甚有裨益。

我與越南貿易往來情形

- 一、為因應東南亞及澳、紐地區經濟整合趨勢，加強與現有東協各國經貿關係及開拓新經貿領域，並達分散市場之目的，經濟部會同相關單位研擬執行「加強對東南亞及澳紐地區經貿工作綱領」。第一期執行期間為 1994 年至 1996 年，第二期執行期間為 1997 年至 1999 年，第三期執行期間為 2001 年至 2003 年，第四期執行期間為 2004 年至 2006 年。
- 二、台越雙邊貿易額在 1994 年尚為 9.62 億美元，至 2005 年已達 47.46 億美元，成長近 5 倍，越南已從我 1994 年之第 17 大出口國躍升為 2005 年之第 11 大出口國。2005 年我對越南更大幅享有 33.68 億美元之順差。
- 三、我國與越南貿易產品項目，值得注意的是越南雖係原油出口國，惟目前尚無煉油廠，爰「原油以外之石油」成為我國出口至越南主要貨品項目。此外，我國與越南之進出口貿易，大都係由我商在越南投資之廠商所帶動，我商由我國輸入半成品及原物料，並於越南生產製造後回銷我國，甚至全世界，因此我國由越南進口之主要產品項目，大都均為製成品，其中以鞋類、紡織成衣類、傢俱類、農產品為主，上述產業亦均係我國在越南投資之主要項目，而我商在越南投資所需之機械設備亦為我國出口越南之重要項目。
- 四、隨著東協自由貿易區逐漸形成，及區域內經濟漸趨融合，區域內不但貿易障礙撤除、對外關稅政策漸趨於一致，如進展順利，區域內之生產要素亦可自由流通，所有經濟政策將趨於一致。2005 年 9 月 8 日在河內舉行之「第四屆台越經貿諮商合作會議」期間，台越雙方簽署了「台越貿易協定」及「越南 WTO 入會台越雙邊協議」。由於越南即將加入 WTO，市

場將愈形開放，前述兩項協定已為我商在越南塑造良好之經營環境，未來我商可以越南為根據地，攻取東協及鄰近國家市場。

2006

台越經貿論壇

2006 Taiwan-Vietnam Economic Forum

關於越南

資料：附件三

時 間：2006年5月18日~5月21日

地 點：越南胡志明市 SHERATON SAIGON HOTEL

主辦單位：中華財經法案研究協會(財研會)

中華民國立法院財經法案促進會(財促會)

越南銀行業發展現況

隨越南經濟的強勁成長，自 2005 年以來多數銀行盈餘成長亮麗，服務日趨多元，也吸引更多參與者投入，本國及外資銀行除增開分行，爭食企業金融與剛起步的消費金融大餅外，外資銀行更將目光轉向購買本國商業銀行股權，創造合作機會與財務效益，整體而言，雖越南金融業相對仍屬落後，但自去年起，越南銀行部門已呈現高度成長、朝向多元化與國際化的熱絡景象。

在 1999 年之前，Vietcombank、Incombank、Agribank 等越南國營銀行 (State Owned commercial bank, SOCB) 寡佔了本地銀行市場，而 99 年越南企業法頒布後，私營的股份銀行 (Joint Stock Commercial Banks, JSCB) 開始出現，且因渠等做法彈性，成長相當迅速，迄今全國已有 36 家 JSCB。

1997 年 12 月的越南「信用機構法 (Law on Credits Institutions)」頒佈後，越南開始開放外國銀行於本地設立代表辦事處、分行或與越方合資聯營銀行 (Joint Venture Commercial Bank, JVCB，聯營銀行外人股權須低於 50%)，自此外資銀行大舉進入，迄今全越已有 30 家外國銀行分行 (包括慶豐銀行、第一銀行、中國商銀、中國信託、國泰世華等我國 5 家銀行的 6 個分行)；47 家外國銀行的代表辦事處 (包括華銀、建華、台新、土銀、聯邦、上海商銀等我國 6 家銀行代表辦事處)；4 家 JVCB (包括我國國泰世華銀行與越方聯營的 INDOVINA 銀行)，而該 4 家 JVCB 並已於全國開設 13 家分行。其中越南匯豐 (HSBC) 銀行為目前最大的外銀分行，資本額達 3,000 萬美金。

由於外銀分行受到資本額較小及吸收存款的限制，多以外匯及拆借放款為主要業務，然外商銀行拓展業務手法積極，2005 年放款餘額成長高達 30%，目前在越南融資市場上已有 9% 以上市佔率；而 4 家 JVCB 放款額也成長了 13%，據有約 2% 的市佔率。

目前銀行市場較熱門的話題，是 2004 年 10 月越南政府放寬外國金融機構購買越南私營的股份銀行 (JSCB) 股權。由於越南金融市場成長性強，外商銀行為擴大版圖與財務效益，熱烈追逐越南 JSCB 標的。2005 年包括澳洲 ANZ 銀行以 3 倍溢價購買 Sacobank 10% 股份、渣打銀行購買 ACB 股權，乃至 HSBC 購買 10% 的 Techcombank，均使得該年越南銀行業十分熱門。

銀行相關規定介紹

1. 外資銀行形式

外資銀行在越南允許設立合資銀行（外資持股比例不得超過 50%）、分行或代表辦事處。法令亦允許設立全外資銀行，不過尚未有國外銀行獲得許可，依據「美越貿易協定」，美國銀行可於 2010 年起設立全外資子行。

2. 越幣存款

非美國或歐盟的外資銀行越南分行，可吸收定期及非定期越幣存款上限為資本額 50%。歐盟國家的外資銀行分行可自本地法人吸收越幣存款上限為資本額的 400%；自自然人吸收存款上限為資本額的 350%。而依據美越貿易協定，美國銀行越南分行目前可自本地法人吸收越幣存款上限為資本額的 600%；自自然人吸收存款上限為資本額的 500%，且逐年調高比率。歐盟國家銀行能享有接近美國銀行待遇係 2004 年以增加 55%-70%越南紡織品 Quota 作為交換。

3. 存款準備金

依據越南國家銀行 2004 年 6 月 28 日 Decision 796-2004-QD-NHNN，外商銀行分行、聯營銀行或國營銀行的 12 個月以下越盾存款準備金為 5%；12 至 24 個月越盾存款準備金為 2%。

外幣存款方面，即期或 12 個月以下外幣定期存款，準備金為 8%；12 至 24 個月外幣定期存款準備金為 2%。

4. 資本適足率

越南並非巴塞爾協定會員國，迄今亦無意任何採行 Basel II 的動作企圖。然而，為接近國際資本適足率標準，越南在 2005 年 4 月 19 日發布 Decision 457-2005-QD-NHNN，對信用機構的資本適足率進行規範：

Decision 457 規定信用機構需有至少 8% 的資本適足率（外商銀行分行不在此限），且對單一客戶放款不得逾資本額的 15%。此外，對單一集團相關公司放款不得逾資本額 50%。

我國銀行在越南合資銀行

世越銀行（世華銀行與越南銀行合資）

地址：36 Ton That Dam, Dist.1

Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: 84-8-8224995

Fax: 84-8-8230131

負責人：詹義方總經理

我國銀行在越南分行

慶豐銀行河內分行

地址：No.14, Lang Ha Street,

Hanoi, Vietnam

Tel: 84-4-7722212

Fax: 84-8-7722216

E-mail: chinfonbkhn@fpt.vn

負責人：蘇鵬展經理

慶豐銀行胡志明市分行

地址：No.27, Tu Xuong St., Dist.3

Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: 84-8-9325888

Fax: 84-8-9326431

E-mail: chinfonbankhcmc@hcm.fpt.vn

負責人：吳豐昌經理

中國國際商業銀行胡志明市分行

地址：5B, G/F(Landmark Bldg.)

Ton Duc Thang St., Dist.1

Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: 84-8-8225697

Fax: 84-8-8229191, 8225698

E-mail: icbc@hcm.vnn.vn

負責人：王起柳經理

中國信託商業銀行胡志明市分行
地址：Suite 116, Saigon Trade Center
37 Ton Duc Thang Street, Dist.1
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: 84-8-9101888
Fax: 84-8-9101999
E-mail: henry.yang@chinatrust.com.vn
負責人：王啟志經理

第一銀行胡志明市分行
地址：2Fl., 88 Dong Khoi Street, Dist.1
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: 84-8-8221748
Fax: 84-8-8221747
E-mail: fcbhcm@hcm.fpt.vn
負責人：曾志隆經理

國泰世華銀行萊萊分行
地址：123 Tran Quy Cap, Tam Ky Town,
Quang Nam Province, Vietnam
Tel: 845-10-813035
Fax: 845-10-813043
負責人：劉俊豪經理

美國遠東國民銀行胡志明市分行（非我國銀行，但屬建華金控成員）

地址：Saigon Riverside Office Building
2A-4A Ton Duc Thang Street,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: 84-8-8220566
Fax: 84-8-8220560
負責人：陳榮進經理

我國銀行在越南代表辦事處

建華商業銀行越南代表辦事處
地址：11Fl., No.8, Nguyen Hue Street, Dist.1

Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: 84-8-8257612
Fax: 84-8-8257676
E-mail: patrick.lee@sinopac.com
負責人：利開煒經理

聯邦銀行胡志明市代表辦事處
地址：12Fl., No.8, Nguyen Hue St., Dist.1
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: 84-8-8250407
Fax: 84-8-8250686
E-mail: ubot@unet.vnnews.com
負責人：林雅莉代表

華南商業銀行胡志明市代表辦事處
地址：10Fl., No.8, Nguyen Hue, Dist.1,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: 84-8-8238814~5
Fax: 84-8-8238796
E-mail: huananbank@hcm.fpt.vn
負責人：陳宗華主任

台新國際商銀行胡志明市代表辦事處
地址：7 Fl., No.8, Nguyen Hue Str., Dist.1,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: 84-8-8228375
Fax: 84-8-8228366
E-mail: frank511@taishinbank.com.tw
負責人：陳明傳主任

台灣土地銀行胡志明市代表辦事處
地址：7F, 5B Ton Duc Thang Str., Dist.1,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: 84-8-8230178
Fax: 84-8-8225974
E-mail: rchien68@yahoo.com
負責人：簡瑞福主任

上海商業銀行同奈省代表辦事處
地址：Room 2.7, No.1, Road 3A, Bien Hoa
Industrial Zone II,
Dong Nai Province, Vietnam
Tel: 84-61-933438
E-mail: kenny@scsb.com.tw
負責人：湯正君代表

各國在越南投資統計

(1988-2006年2月)

單位：百萬美元

排名	國家或地區	件數	件數百分比 (%)	金額	金額百分比 (%)
1	台灣	1,447	23.37	7,844.39	14.83
2	新加坡	408	6.59	7,684.67	14.53
3	日本	633	10.22	6,656.82	12.59
4	南韓	1,100	17.76	5,756.28	10.89
5	香港	365	5.89	4,357.07	8.24
6	英屬維京群島	263	4.25	2,807.01	5.31
7	法國	168	2.71	2,167.03	4.10
8	荷蘭	62	1.00	1,996.03	3.77
9	馬來西亞	190	3.07	1,583.65	2.99
10	美國	276	4.46	1,572.40	2.97
11	泰國	132	2.13	1,468.62	2.78
12	英國	70	1.13	1,272.04	2.41
13	中國	363	5.86	743.75	1.41
14	瑞士	34	0.55	686.51	1.30

15	澳大利亞	120	1.94	666.83	1.26
16	德國	72	1.16	344.19	0.65
17	俄羅斯	48	0.78	279.82	0.53
18	加拿大	54	0.87	268.98	0.51
19	菲律賓	25	0.40	242.57	0.46
20	丹麥	34	0.55	174.24	0.33
21	印尼	13	0.21	130.09	0.25
22	比利時	25	0.40	74.70	0.14
23	義大利	22	0.36	55.37	0.10
24	印度	13	0.21	51.54	0.10
25	土耳其	5	0.08	33.45	0.06
26	挪威	14	0.23	47.31	0.09
27	汶萊	16	0.26	43.20	0.08
28	瑞典	10	0.16	31.69	0.06
29	巴哈馬	3	0.05	18.85	0.04
30	巴拿馬	6	0.10	16.88	0.03
合計(含其他)		6,192	100.00	52,877.85	100.00

資料來源：越南計畫投資部

註：本表係逐年統計，不含已撤資案件

台灣在越南投資統計(依產業別)

(1988-2006 年 2 月)

單位：百萬美元

排名	產業別	件數	件數百分比(%)	金額	金額百分比(%)
1	輕工業	474	32.76	2,839.41	36.20
2	重工業	483	33.38	1,683.02	21.46
3	農、林業	279	19.28	959.37	12.23
4	建築	67	4.63	816.98	10.41
5	商用辦公室租賃	10	0.69	769.32	9.81
6	旅館、觀光	9	0.62	303.60	3.87
7	工業區、加工區開發	5	0.35	148.92	1.90
8	食品加工業	37	2.56	113.14	1.44
9	金融、銀行	5	0.35	95.00	1.21
10	水產業	28	1.94	64.76	0.83
11	其他服務	29	2.00	25.43	0.32
12	文化、衛生、教育	16	1.11	21.61	0.28
13	交通、郵政	5	0.35	3.77	0.05
合計		1447	100.00	7,844.39	100.00



證 券 交 易 指 南

(胡志明市證券交易中心 - HSTC)

A. 開戶程序:

• 越南投資人:

1. 開戶申請表單, 包括個人(或法人)開戶申請單(一份)及開戶合約(兩份).
2. 同時具備以下文件(影本, 不須公證):
 - 個人投資者: 身分證或戶口
 - 法人(機構)投資者: 法人(公司)成立-經營執照, 法人(公司)代表人授權書及其它文件.
3. 當申請表單填妥後, 西貢證券公司立即提供客戶一交易帳戶(即款-券帳戶), 包括用投資證券的越南頓帳戶及證券託管帳戶. 此時客戶可以下單買賣.

• 外資投資人:

1. 申請交易帳號(Trading Code-由胡志明市證券交易中心核發):

□ 個人投資者: 申請資料包括:

- 外國個人投資者交易帳號申請單(Application for Registration of Securities Trading Code), 一份.
- 外國個人投資者資料(Information about Foreign Individual Investor), 一份, 並經胡志明市台北經濟-文化辦事處予以證實).

□ 組織(法人)投資者: 申請資料包括:

- 外國組織投資者交易帳號申請單(一份).
- 外國組織投資者資料(一份, 並經台北辦事處予以證實).
- 組織(公司)授權代表人的個人資料(一份, 並經台北辦事處予以證實).
- 公司成立書影本(一份, 並經有關單位證實).
- 公司董監事授權代表人代表公司交易的會議記錄(一份, 並經有關單位予以證實).

註: 申請資料中的個人投資者資料須辦理驗證簽字屬實, 故須經過以下程序:

- (1) 把該表單送胡志明市台北經濟-文化辦事處(336 Nguyễn Tri Phương, P4, Q10, Tp.HCM, tel: 8270677) 驗證簽字屬實(2 工作天, 費用 USD15/stamp).
(在臺灣: 送件到地方(如桃園)法院驗證簽字屬實, 再送往台灣外交部證實地方法院的章屬實)
- (2) 再送到越南外務廳(Service of Foreign Affairs - 6 Alexandre De Rhodes, P.Bến Nghé, Q.1 Tp.HCM)予以領事合法化證實(2 工作天, 費用越盾 160,000 元 /stamp) .
(在臺灣: 送件到越南駐台經濟-文化辦事處證實台灣外交部的章屬實)
- (3) 把資料送往越南所在國公證處(Notary Public Office - 97 Pasteur, Q.1, Tp.HCM)翻譯成越南文並公證(2~3 工作天, 翻譯及公證費越盾 140,000 元/頁) .
(在臺灣: 把全部文件郵寄越南西貢證券(Mr. Cuong 阮富強 收), 我們將把資料送去翻譯並公證)
- (4) 公證完後的資料送往胡志明市證交所, 證交所於 5 天內予以答覆及核發交易帳號.

* 第(2)到(4)步驟由西貢證券人員代辦, 在全部程序完成並獲得證交所核發後交易帳號後
客戶再繳代辦費美金 25 元.

2/ 投資人以已取得的交易帳號在西貢證券開戶(即款-券帳戶):

申請資料包括個人(或法人)開戶申請單(一份)及開戶合約(兩份).

3/ 資金進-出管道:

- 若只投資上市股份, 不需開立任何銀行帳戶, 而直接匯款到西貢證券於具有資格的銀行開立外匯專用帳戶(**Foreign currency demand deposits for special purpose Account**).
- 若需要投資未上市 (初期發行 IPO 或店頭 OTC)股份, 須於證管會指定具有外匯買賣功能的銀行開立外匯儲蓄帳戶(**Foreign Saving Account**)及合資&購買越南股份越盾帳戶(**Capital contribution, share purchase Account**).
- 資金出去的管道: 從以上所進來的帳戶匯出去.

4/ 上述之手續完成後即可下單買賣.

5/ 外資相關規定:

外資持有上市及未上市股份的持股比例: 依照行政院第 238/2005/QD-TTg 號的決定:

- 股票: 外資持股比例不得超過該公司註冊總股本(條例金)之 49%.
- 債券: 無任何限制.

稅務:

- 外國個人投資者: 一律全免稅.
- 外國法人(公司)投資者: 只繳交營業所得稅, 依財政部第 100/2004/TT-BTC 通知號函的規定, 為匯出資金的 0.1%.

B. 交易程序:

1. 交易時間及下單方式:

交易時間:

- 開盤時間: 週一到週五每天上午 9:00AM~11:00AM, 具體如下:
 - + 定期撮合成交整批交易:
 - 第一場: 9:00AM~9:20AM: 下單報價 9:20AM 整: 定期撮合.
 - 第二場: 10:00AM~10:30AM: 下單報價 10:30AM 整: 定期撮合.
 - + 盤後議價成交大批交易: 自 10:30AM 到 11:00AM
 - + 11:00AM 以後收盤.
- 營業時間: 週一到週五上午 8:00~12:00, 下午 13:30~17:30, 假日除外.

下單買賣: 客戶直接到公司交易櫃台, 或透過電話, e-mail 及傳真方式委託公司人員下單. 為確保交易符合證交目前規定, 住國外的客戶須與西貢證券簽立下單方式(傳真或 e-mail)同意書.

2. 交易種類:

股票面值每股為 10,000 越南盾, 1 交易單位(即一張或 1 lot)為 10 股.

債券面值每股為 100,000 越南盾, 1 交易單位(即一張或 1 lot)為 10 支.

- 未滿一張(零數)之交易: + 交易數量: 股票或債券未滿 1 張(1 交易單位)
 - + 成交價由投資者及證券商商量及交割, 不需透過集中市場進行.

- 滿一張以上(整批)之交易: (9:00AM ~ 10:30AM)
 - + 交易數量:
 - 股票: 10 股~9,900 股(即 1~999 張)每交易單位為整數. 例如: 10 股; 110 股; 9950 股...
 - 債券: 10 支~2,990 支, 每交易單位為 10 支. 例如: 10 支; 20 支; 2,890 支...
 - + 以撮合為成交方式並透過集中市場進行交割.
- (定期撮合的原則:
 - a. 撮合順序: 依價格優先及時間優先:
 - * 價格優先: 價格較高之買單及價格較低之賣單為優先;
 - * 時間優先: 若相同價格則以輸入證交所的電腦系統的順序時間為優先.
 - b. 撮合成交價之原則: 以最大交易量決定撮合成交價)
- 盤後大批議價成交交易: (10:30AM ~ 11:00AM)
 - 交易數量: 股票: 10,000 股(即 100 張)以上, 交易單位不限制(可零或整數).
 - 債券: 3,000 支以上, 交易單位不限制.
 - 成交價由買賣雙方議價並透過集中市場進行交割.
- 3. 下單價格種類: 目前只有 2 種 LO 價(限價)及 ATO 價(以撮合價為成交價).
- 4. 漲跌幅: 依目前規定對股票為 $\pm 5\%$, 而對債券無漲跌幅限制.
- 5. 通知結果: 當天買賣結束後公司馬上以電話通知客戶, 並以傳真或 E-mail 方式將當天交易結果記錄單寄給客戶. 公司也依客戶要求將每月底款-券餘額報表傳真或 E-mail 給客戶.
- 6. 清算&交割作業: 現金或股票於第(T+3)工作日就自動匯入客戶款-券帳戶, 其中: 賣方於第(T+3)日上午就收到所賣證券的現金, 而買方的證券於第(T+3)日下午才收到帳.

C. 其他服務

1. 提供證券交易查詢服務:

- 客戶可透過本公司網頁(www.ssi.com.vn)或致公司櫃檯的營業員取得每日&每週行情統計分析報告及上市公司定期及不定期公告及分析報告.
- 在交易時間內投資者可直接上公司網站(www.ssi.com.vn/realtime)查看證券實況交易行情及結果.

2. 證券金融服務:

西貢證券目前與西貢商業銀行(SacomBank), 世越銀行(IndovinaBank)及工商業銀行(TechcomBank)共 3 家銀行合作提供以下服務:

- 證券售後當天可收到現金: 每當交易結果出爐後, 投資者可馬上收到所賣股票之資金, 而毋須等到第(T+3)天, 銀行將扣減客戶 3 天的利息費用.
- 證券質押借款: 投資者將上市及未上市公司證券在銀行質押借款. 借款比例, 期限, 利率及按延長一目前規定.
- 購買證券之融資: 銀行融資給投資者 30%~40%金融, 並將購買後之證券當抵押品.

3. 未上市公司股票的仲介及集中保管:

除了投資上市公司證券外, 客戶可以投資於河內證券交易中心上市的店頭股票及其他 100 多家未上市公司之股票.

越南證券行情表

11:21:18 日期: 19/05/2006 越南加權指數: 562.33 漲(-跌): -3.78 幅(%): -0.67%

成交筆數: 2,754 成交總金額(百萬越南盾): 250,111 (註: 1 lot 為 10 股)

其中包括:
 - 股票交易: 167,321, 金額(百萬越南盾): 95,755
 - VFI 交易: 20,580, 金額(百萬越南盾): 8,026
 - 債券交易: 135,000, 金額(百萬越南盾): 142,961

製冷機電股份公司					通訊電纜股份公司						
REE	-500	總登記買進	19,470	17,317	總登記賣出	SAM	+2500	總登記買進	8,267	5,909	總登記賣出
撮合成交量1(張)	10,175	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	1,959	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	92,000	91,500	430	616	92,000	撮合成交價1	91,500	93,500	2,189	609	94,000
撮合成交量2(張)	5,926	91,000	1,865	50	92,500	撮合成交量2(張)	2,941	93,000	1,138	120	95,000
撮合成交價2	92,000	90,500	1,074	550	93,000	撮合成交價2	94,000	92,500	40	280	96,000
總撮合成交量	16,101					總撮合成交量	4,900				
海防紙業股份公司					外貿庫運交接股份公司						
HAP	+0	總登記買進	4,801	5,293	總登記賣出	TMS	-1500	總登記買進	1,076	1,595	總登記賣出
撮合成交量1(張)	1,246	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	374	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	58,000	58,500	103	1,000	60,000	撮合成交價1	57,000	56,500	46	200	57,500
撮合成交量2(張)	2,607	58,000	725	380	60,500	撮合成交量2(張)	381	56,000	275	490	58,000
撮合成交價2	59,000	57,500	120	60	61,000	撮合成交價2	56,500	-	-	150	59,000
總撮合成交量	3,853					總撮合成交量	755				
隆安出口產品加工股份公司					西貢賓館股份公司						
LAF	+200	總登記買進	6,615	6,370	總登記賣出	SGH	-1900	總登記買進	118	477	總登記賣出
撮合成交量1(張)	3,010	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	40	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	25,800	26,000	22	10	26,300	撮合成交價1	37,500	-	-	200	37,500
撮合成交量2(張)	2,640	25,900	240	20	26,400	撮合成交量2(張)	78	-	-	19	38,000
撮合成交價2	26,000	32,500	703	690	26,500	撮合成交價2	37,500	-	-	140	40,000
總撮合成交量	5,650					總撮合成交量	118				
下龍碼頭股份公司					峴港塑膠股份公司						
CAN	-500	總登記買進	1,482	1,254	總登記賣出	DPC	-1200	總登記買進	1,420	2,399	總登記賣出
撮合成交量1(張)	739	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	677	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	33,000	33,000	435	150	35,000	撮合成交價1	23,500	-	-	1,404	23,500
撮合成交量2(張)	268	32,600	30	97	35,100	撮合成交量2(張)	743	-	-	50	24,500
撮合成交價2	33,000	32,500	10	-	-	撮合成交價2	23,500	-	-	25	24,700
總撮合成交量	1,007					總撮合成交量	1,420				
暹和糖廠股份公司					西貢飲料股份公司						
BBC	-2000	總登記買進	9,634	10,236	總登記賣出	TR1	-2000	總登記買進	2,110	5,147	總登記賣出
撮合成交量1(張)	2,257	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	619	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	40,000	39,500	594	150	39,800	撮合成交價1	39,500	-	-	1,637	39,500
撮合成交量2(張)	6,783	-	-	746	40,000	撮合成交量2(張)	1,491	-	-	100	40,000
撮合成交價2	39,500	-	-	300	40,500	撮合成交價2	39,500	-	-	1,300	41,500
總撮合成交量	9,040					總撮合成交量	2,110				
平盛生產農業及出口股份公司					平石機械及建設股份公司						
GIL	-1000	總登記買進	4,095	3,669	總登記賣出	BTC	-1100	總登記買進	431	908	總登記賣出
撮合成交量1(張)	1,040	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	50	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	51,000	51,500	390	490	52,000	撮合成交價1	22,700	-	-	412	21,600
撮合成交量2(張)	1,632	51,000	493	107	52,500	撮合成交量2(張)	381	-	-	30	22,000
撮合成交價2	51,000	50,500	540	400	53,000	撮合成交價2	21,600	-	-	35	22,700
總撮合成交量	2,672					總撮合成交量	431				
南山包裝股份公司					620 混凝土股份公司						
BPC	-1100	總登記買進	1,364	1,522	總登記賣出	BT6	-500	總登記買進	3,557	3,142	總登記賣出
撮合成交量1(張)	760	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	675	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	29,000	28,600	120	118	29,000	撮合成交價1	58,500	57,500	680	340	58,000
撮合成交量2(張)	484	-	-	100	29,400	撮合成交量2(張)	1,972	57,000	150	135	58,500
撮合成交價2	29,000	-	-	60	29,500	撮合成交價2	58,000	56,500	80	20	59,000
總撮合成交量	1,244					總撮合成交量	2,647				
聯合運輸代理股份公司					安江水產加工出口股份公司						
GMD	-500	總登記買進	18,726	12,136	總登記賣出	AGF	+0	總登記買進	2,192	2,528	總登記賣出
撮合成交量1(張)	4,579	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	1,168	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	79,000	80,000	1,355	62	80,500	撮合成交價1	70,000	73,000	101	170	73,500
撮合成交量2(張)	6,235	79,500	3,668	1,250	81,000	撮合成交量2(張)	718	72,000	120	272	74,000
撮合成交價2	80,000	79,000	2,889	10	81,500	撮合成交價2	73,000	71,000	85	200	74,500
總撮合成交量	10,814					總撮合成交量	1,886				
經貿合作及進出口股份公司					第四水產加工出口股份公司						
SAV	-1000	總登記買進	3,023	4,546	總登記賣出	TS4	-700	總登記買進	184	663	總登記賣出
撮合成交量1(張)	605	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	140	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	50,000	50,000	197	200	50,500	撮合成交價1	47,000	47,000	10	63	47,800
撮合成交量2(張)	1,891	49,500	10	1,750	51,000	撮合成交量2(張)	34	-	-	396	48,500
撮合成交價2	50,000	49,100	320	100	51,500	撮合成交價2	47,800	-	-	30	50,000
總撮合成交量	2,496					總撮合成交量	174				
慶會進出口股份公司					河內郵電安裝股份公司						
KHA	-1000	總登記買進	4,453	3,890	總登記賣出	HAS	+500	總登記買進	2,819	2,498	總登記賣出
撮合成交量1(張)	1,413	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	1,338	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	35,000	35,100	344	1,156	36,000	撮合成交價1	67,000	66,500	13	20	67,000
撮合成交量2(張)	1,021	35,000	1,375	120	36,500	撮合成交量2(張)	880	66,000	548	170	67,500
撮合成交價2	35,000	34,600	300	180	37,000	撮合成交價2	66,500	65,500	40	90	68,000
總撮合成交量	2,434					總撮合成交量	2,218				
遠程通訊股份公司					石油機械股份公司						
VTC	-1000	總登記買進	1,029	1,519	總登記賣出	PMS	-1700	總登記買進	2,298	2,659	總登記賣出
撮合成交量1(張)	280	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	356	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	71,000	68,000	30	75	70,000	撮合成交價1	32,500	-	-	61	32,500
撮合成交量2(張)	714	67,500	5	340	70,500	撮合成交量2(張)	1,942	-	-	200	33,000
撮合成交價2	70,000	-	-	110	71,000	撮合成交價2	32,500	-	-	100	34,000
總撮合成交量	994					總撮合成交量	2,298				
白雪棉花股份公司					華安採砂股份公司						
BBT	-600	總登記買進	13,315	13,046	總登記賣出	DHA	+0	總登記買進	4,384	3,637	總登記賣出
撮合成交量1(張)	6,097	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價	撮合成交量1(張)	1,299	買超價	買超量(張)	賣超量(張)	買超價
撮合成交價1	17,500	17,500	1,893	100	17,600	撮合成交價1	81,500	84,000	635	64	84,500
撮合成交量2(張)	4,139	17,400	66	100	17,900	撮合成交量2(張)	1,878	83,500	300	46	85,000
撮合成交價2	17,500	17,300	1,120	2,610	18,000	撮合成交價2	84,000	83,000	272	350	88,000
總撮合成交量	10,236					總撮合成交量	3,177				

SFC -2400 西貢燃料股份公司					NKD +500 北部京都股份公司						
撮合成交量1(張)	70	總登記買進	1,201	1,355	總登記賣出	撮合成交量1(張)	473	總登記買進	1,539	1,586	總登記賣出
撮合成交價1	47,500	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價	撮合成交價1	97,000	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價
撮合成交量2(張)	950	47,100	181	225	47,500	撮合成交量2(張)	680	97,000	239	62	98,000
撮合成交價2	47,100	-	-	105	48,000	撮合成交價2	97,000	96,500	120	221	99,000
總撮合成交量	1,020	-	-	5	50,000	總撮合成交量	1,153	96,000	27	150	100,000
SSC -1000 南部種苗股份公司					MHC -1300 河內航海股份公司						
撮合成交量1(張)	513	總登記買進	1,309	1,650	總登記賣出	撮合成交量1(張)	2,290	總登記買進	6,760	5,829	總登記賣出
撮合成交價1	65,000	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價	撮合成交價1	35,100	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價
撮合成交量2(張)	467	65,000	169	310	66,000	撮合成交量2(張)	3,109	35,200	321	50	35,500
撮合成交價2	65,000	64,500	20	250	68,000	撮合成交價2	35,200	35,100	627	180	36,000
總撮合成交量	980	64,000	140	110	69,000	總撮合成交量	5,399	35,000	413	200	36,200
PNC -1700 南方文品股份公司					TNA -2500 天南貿易股份公司						
撮合成交量1(張)	191	總登記買進	901	1,113	總登記賣出	撮合成交量1(張)	21	總登記買進	86	342	總登記賣出
撮合成交價1	32,500	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價	撮合成交價1	48,500	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價
撮合成交量2(張)	632	32,500	78	100	35,000	撮合成交量2(張)	24	48,500	41	40	51,000
撮合成交價2	32,500	-	-	190	35,900	撮合成交價2	48,500	-	-	80	53,000
總撮合成交量	823	-	-	-	-	總撮合成交量	45	-	-	177	53,500
KDC -0 京都股份公司					NHC -1700 二合瓦片股份公司						
撮合成交量1(張)	1,300	總登記買進	3,071	3,986	總登記賣出	撮合成交量1(張)	367	總登記買進	847	1,246	總登記賣出
撮合成交價1	96,000	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價	撮合成交價1	39,200	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價
撮合成交量2(張)	1,353	96,000	198	55	96,500	撮合成交量2(張)	360	39,200	10	100	39,900
撮合成交價2	96,000	95,500	100	347	97,000	撮合成交價2	39,300	39,100	10	270	40,000
總撮合成交量	2,653	95,000	120	931	98,000	總撮合成交量	727	39,000	100	149	41,500
HTV -1000 河仙運輸股份公司					VNM -500 越南牛奶股份公司						
撮合成交量1(張)	299	總登記買進	2,936	4,174	總登記賣出	撮合成交量1(張)	7,239	總登記買進	17,596	18,029	總登記賣出
撮合成交價1	32,500	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價	撮合成交價1	88,000	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價
撮合成交量2(張)	1,842	31,200	40	973	31,500	撮合成交量2(張)	6,462	89,000	49	1,396	89,500
撮合成交價2	31,500	31,000	395	1,040	32,000	撮合成交價2	89,000	88,500	1,063	2,322	90,000
總撮合成交量	2,141	30,900	360	20	32,200	總撮合成交量	13,701	88,000	2,783	610	90,500
TYA +500 大亞電纜股份公司					CII -2500 越南第一投資基金						
撮合成交量1(張)	2,672	總登記買進	6,649	7,446	總登記賣出	撮合成交量1(張)	35,660	總登記買進	44,352	64,981	總登記賣出
撮合成交價1	55,000	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價	撮合成交價1	47,500	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價
撮合成交量2(張)	2,980	55,500	407	334	56,000	撮合成交量2(張)	8,692	-	-	14,159	47,500
撮合成交價2	56,000	55,000	410	300	56,500	撮合成交價2	47,500	-	-	1,200	48,000
總撮合成交量	5,652	54,500	180	1,160	57,000	總撮合成交量	44,352	-	-	5,270	49,000
VFMVF1 -1000 大亞電纜股份公司											
撮合成交量1(張)	39,000	總登記買進	24,570	21,445	總登記賣出						
撮合成交價1	7,764	買超價	買超量(張)	買超量(張)	買超價						
撮合成交量2(張)	12,816	39,000	2,815	50	39,200						
撮合成交價2	39,000	38,800	1,000	50	39,400						
總撮合成交量	20,580	38,600	175	765	39,800						

註: 成交量的單位為1張(10股); 成交價的單位為VND/股; (例如 VFMVF1 今天成交(收盤)價為VND 39000/股, 成交量為 45 張(即 205800 股))

盤後大批議價交易:

證券	價格 (VND)	數量 (股)	金額 (VND)
CII	49,000	10,000	490,000,000
BBT	17,500	19,900	348,250,000
GMD	79,500	20,000	1,590,000,000
SAM	94,000	10,000	940,000,000
總值		59,900	3,368,250,000

債券	價格 (VND)	數量 (支)	金額 (VND)
CP1A0103	107,460	750,000	80,595,000,000
TP1A5005	103,960	400,000	41,584,000,000
CP1 0603	103,910	200,000	20,782,000,000
總值		1,350,000	142,961,000,000